

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt / Schweizerische Gesellschaft für Familienforschung =  
Bulletin d'information / Société suisse d'études généalogiques =  
Bollettino d'informazione / Società svizzera di studi genealogici

**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Familienforschung

**Band:** - (2012)

**Heft:** 96

**Rubrik:** SGFF-Auskunftsstelle neu zu besetzen = Bureau d'information de la  
SSEG : un poste à repourvoir

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **SGFF-Auskunftsstelle neu zu besetzen**

Die Leitung der SGFF-Auskunftsstelle ist ab der SGFF-Hauptversammlung 2012 neu zu besetzen.

Der bisherige Leiter der Auskunftsstelle tritt auf die Hauptversammlung der SGFF vom 05.05.2011 von seinem Amt zurück. Wir hoffen, auf diesen Zeitpunkt hin, die SGFF-Auskunftsstelle mit einem initiativen SGFF-Mitglied neu besetzen zu können.

### ***Bericht der SGFF-Auskunftsstelle***

Die nachfolgende Zusammenstellung gibt interessierten Personen einen Einblick in Art und Umfang der Arbeit der SGFF-Auskunftsstelle (die Daten basieren auf der Periode von Januar bis Dezember 2011):

1. Anzahl erteilter Auskünfte nach Sprache
  - deutsch (43)
  - englisch (42)
  - französisch (3)
2. Anzahl Fragesteller nach Herkunft
  - USA (34)
  - Schweiz (29)
  - Australien (2)
  - Deutschland (5)
  - Holland, England, Belgien, Schweden und Frankreich (4)
3. Art der Anfragen
  - a. Suche nach Vorfahren (35)
  - b. Suche nach Publikationen (16)
  - c. Suche nach einem Familienforscher (11)
  - d. Anleitung für Familienforschung (9)
  - e. Verschiedenes (8)
  - f. Nachfrage nach Familienwappen (8)
  - g. Deutung des Familiennamens (5)
  - h. Archivierung eines genealogischen Nachlasses (2)
4. Aufgewendete Arbeitszeit
  - Insgesamt wendete der Leiter der SGFF-Auskunftsstelle für die Beantwortung der Anfragen während 12 Monaten 30 Stunden auf.
  - Je Fragesteller hat der Leiter der SGFF-Auskunftsstelle 24 Minuten aufgewendet. Dabei ist zu bedenken, dass er englische Antworten oft zuerst deutsch formulierte und danach ins Englische übersetzte.

## 5. Arbeitsunterlagen

Zur Beantwortung von Anfragen gemäss Fragenkatalog-Position 3a und 3d besitzt der Leiter der SGFF-Auskunftsstelle Textkonserven, welche die wesentlichsten Fragen bereits beantworten oder deren Beantwortung wesentlich beschleunigen. Andere, wie zu Position 3b, 3c und 3f, können mit Verweis auf die SGFF-Website [www.sgff.ch](http://www.sgff.ch) beantwortet werden. Für die Beantwortung von Anfragen gemäss Kategorie 3b gibt es eine umfangreiche Excel-Tabelle.

Der derzeitige Stelleninhaber meint, dass etwa 75 % aller Anfragen mit diesen Hilfsmitteln relativ leicht beantwortet werden können. Für die Beantwortung der übrigen 25 %, sind natürlich zudem die Erfahrung aus der eigenen Familienforschungsarbeit und Kenntnisse aus verwandten Wissensgebieten erforderlich.

## 6. Persönlicher Gegenwert der Auskunftsstelle

Die Arbeit für die SGFF-Auskunftsstelle ist eine sehr interessante Aufgabe, die zu vielfältigen Kontakten führt.

Die SGFF-Auskunftsstelle erteilt Ratschläge und gibt Interessenten die Liste der Berufsgenealogen ab. Sie übernimmt selber keine Forschungsaufträge. Falls der Stelleninhaber/die Stelleninhaberin zu den in der Liste der Berufsgenealogen aufgeführten Personen zählt, fällt für sie/ihn sicher auch der eine oder andere Auftrag an.

## **Freiwilligenarbeit**

Die Betreuung der SGFF-Auskunftsstelle ist ein Ehrenamt. Die Arbeit erfolgt freiwillig und wird nicht finanziell abgegolten. Selbstverständlich vergütet die SGFF aber anfallende Spesen.

## **Auskunft**

Herr Peter Wälti, Leiter der SGFF-Auskunftsstelle, gibt Interessenten gerne weitere Auskunft zur Tätigkeit der SGFF-Auskunftsstelle.

## **Bewerbung**

Senden Sie Ihre Bewerbung bitte an die Präsidentin der SGFF, Frau Trudi Kohler, Büelstrasse 28, CH-8330 Pfäffikon ZH. Legen Sie der Bewerbung einen kurzen Lebenslauf bei sowie Angaben zu Ihrer/Ihren Forschungsarbeit/en und, gegebenenfalls, eine Liste der von Ihnen publizierten Arbeiten (nur Titel, nicht Artikelkopien).

## **Bureau d'information de la SSEG – un poste à repourvoir**

Le poste de responsable du bureau d'information de la SSEG est à repourvoir dès l'assemblée générale 2012.

L'actuel responsable a donné sa démission lors de l'assemblée générale du 05.05.2011. Nous espérons trouver un membre de la SSEG entreprenant pour repourvoir ce poste.

### ***Rapport du bureau d'information de la SSEG***

Les renseignements suivant permettront aux personnes intéressées de se faire une idée du travail du bureau d'information (statistiques pour la période de janvier à décembre 2011) :

7. Nombre des informations données selon la langue
  - allemand (43)
  - anglais (42)
  - français (3)
8. Nombre des demandes par pays d'origine
  - USA (34)
  - Suisse (29)
  - Australie (2)
  - Allemagne (5)
  - Hollande, Angleterre, Belgique, Suède et France (4)
9. Types de demandes
  - a. Recherche d'ascendance (35)
  - b. Recherche de publications (16)
  - c. Recherche d'un généalogiste professionnel (11)
  - d. Demande d'informations sur la recherche généalogique en Suisse (9)
  - e. Divers (8)
  - f. Demande concernant l'héraldique (8)
  - g. Signification du nom de famille (5)
  - h. Archivage d'un héritage généalogique (2)
10. Temps consacré à ce travail
  - Durant ces 12 mois, le responsable du bureau d'information de la SSEG a consacré 30 h à répondre aux demandes qui lui ont été faites.

- En gros, le responsable a consacré 24 minutes à chaque demandeur. A noter que pour les demandes en anglais, il formulait ses réponses d'abord en allemand et les traduisait ensuite en anglais.

#### 11. Outils de travail

Pour répondre aux questions des catégories 3a à 3d, le responsable dispose d'une réserve de modèles de réponses qui recouvrent la plupart des questions et facilitent grandement le travail. Pour les questions des catégories 3b, 3c et 3f, on peut renvoyer au site Internet de la SSEG [www.sgff.ch](http://www.sgff.ch). Pour répondre aux questions de la catégorie 3b, un large tableau Excel est à disposition.

L'actuel responsable estime que de cette manière, il est possible de répondre facilement à 75 % des demandes. Pour les 25 % restants, une expérience personnelle en matière de recherches généalogiques et quelques connaissances dans les matières annexes à la généalogie sont requises.

#### 12. Ce que l'on reçoit personnellement en contrepartie

Le travail du bureau d'information est très intéressant et très enrichissant. Il permet de nombreux contacts.

Le bureau d'information se borne à donner des conseils et à fournir une liste de généalogistes professionnels aux demandeurs. Le responsable ne fait pas lui-même des recherches pour les demandeurs. Si toutefois il figure lui-même sur la liste des généalogistes professionnels, il pourra là trouver des mandats.

### ***Bénévolat***

Le responsable du bureau d'information de la SSEG est un bénévole et il ne reçoit pas de compensation financière pour son travail. Toutefois les frais éventuels lui sont remboursés.

### ***Renseignements***

Peter Wälti, l'actuel responsable du bureau d'information de la SSEG donnera volontiers des renseignements complémentaires aux intéressé(e)s.

### ***Postulation***

Les candidatures sont à envoyer à la présidente de la SSEG, Trudi Kohler, Büelstrasse 28, CH-8330 Pfäffikon ZH, avec un bref C-V, une description de vos recherches généalogiques et le cas échéant la liste des travaux que vous avez publiés (uniquement les titres, pas de copies).